

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 5 december 2006

Nr 1041—1048

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1041	Lag om ändring av lagen om beskattningsförfarande	2885
1042	Lag om ändring av 3 § i lagen om beskattning av begränsat skattskyldig för inkomst	2888
1043	Lag om ändring av lagen om oljeavfallsavgift	2889
1044	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av överenskommelsen om ändring av överenskommelsen mellan de nordiska länderna om tillträde till högre utbildning	2890
1045	Statsrådets förordning om transportbidrag för mjölk år 2006	2891
1046	Statsrådets förordning om transportbidrag för kött år 2006	2893
1047	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för social- och hälsovårdsministeriet	2896
1048	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om betalning av ersättningar för översvämningsskador under den första hälften av 2006	2898

Nr 1041

Lag

om ändring av lagen om beskattningsförfarande

Given i Helsingfors den 1 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 18 december 1995 om beskattningsförfarande (1558/1995) 31 § samt
fogas till lagen nya 14 a—14 c § samt till 32 §, sådan den lyder i lagarna 907/2001, 565/2004
och 1079/2005, ett nytt 4 mom., varvid de nuvarande 4 och 5 mom. blir 5 och 6 mom., som
följer:

2 kap.

Deklarationsskyldighet

14 a §

Dokumentation av internprissättning

Den skattskyldige skall upprätta en skriftlig utredning om sådana i 31 § avsedda transaktioner som denne under skatteåret genomfört med parter i intressegemenskap, där den andra parten är utlänning, samt om transaktioner mellan ett utländskt företag och dess

fasta driftställe i Finland (*dokumentation av internprissättning*).

Av små och medelstora företag krävs inte någon dokumentation av internprissättningen.

Med små och medelstora företag avses företag som

- 1) har färre än 250 anställda,
- 2) har en omsättning som uppgår till högst 50 miljoner euro eller en balansomslutning som uppgår till högst 43 miljoner euro, samt som
- 3) motsvarar de i kommissionens rekommendation om definitionen av mikroföretag

RP 107/2006
FiUB 22/2006
RSv 148/2006

156—2006

895029

samt små och medelstora företag 2003/361/EG avsedda särdragen för ett företags oberoende samt övriga kännetecken för små och medelstora företag.

14 b §

Innehållet i dokumentationen av internprissättningen

Dokumentationen av internprissättningen skall innehålla

- 1) en beskrivning av affärsverksamheten,
- 2) en beskrivning av relationer i intresse- gemenskap,
- 3) uppgifter om transaktioner mellan parter i intressegemenskap samt transaktioner mellan företaget och dess fasta driftställe,
- 4) en funktionsanalys av transaktioner mellan parter i intressegemenskap samt transaktioner mellan företaget och dess fasta driftställe,
- 5) en jämförbarhetsanalys inklusive tillgängliga uppgifter om jämförelseobjekten,
- 6) en beskrivning av vald internprissättningsmetod och dess tillämpning.

Ovan i 1 mom. 4—6 punkten avsedda uppgifter krävs inte, om det sammanlagda värdet av transaktionerna mellan den skattskyldige och den andra parten under skatteåret uppgår till högst 500 000 euro.

14 c §

Presentation och komplettering av dokumentationen av internprissättningen

Den skattskyldige skall inom 60 dagar efter uppmaning från skattemyndigheten lämna in en dokumentation av internprissättningen. Dokumentationen om internprissättningen under skatteåret skall likväl lämnas in tidigast sex månader efter utgången av den sista månaden i räkenskapsperioden.

Tilläggsutredning som komplettering till dokumentationen av internprissättningen, såsom uppgifter om jämförelseobjekten, skall lämnas in inom 90 dagar efter uppmaning från skattemyndigheten.

Skattemyndigheten kan på begäran förlänga tidsfristerna i 1 och 2 mom. Beslutet får inte överklagas.

31 §

Rättelse av internprissättning

Om i en transaktion mellan en skattskyldig och en part i intressegemenskap med denne har överenskommit om villkor eller bestämts villkor som avviker från vad som skulle ha avtalats mellan sinsemellan oberoende parter, och om den beskattningsbara inkomsten av den skattskyldiges näringsverksamhet eller annan verksamhet på grund härav har blivit mindre eller förlusten blivit större än den annars skulle ha varit, skall till inkomsten läggas det belopp som inkomsten skulle ha stigit till om villkoren hade motsvarat dem som hade avtalats mellan sinsemellan oberoende parter.

Parterna i en transaktion är i intressegemenskap med varandra, om den ena parten utövar bestämmande inflytande över den andra parten eller om en tredje part ensam eller tillsammans med närstående kretsar utövar bestämmande inflytande över bägge parter i transaktionen. En part utövar bestämmande inflytande över den andra parten när

- 1) den ena parten direkt eller indirekt äger mer än hälften av kapitalet i den andra parten,
- 2) den ena parten direkt eller indirekt har mer än hälften av det röstetal som den andra partens samtliga aktier eller andelar medför,
- 3) den ena parten direkt eller indirekt har rätt att utse fler än hälften av medlemmarna i den andra partens styrelse eller därmed jämförbart organ eller i ett organ med sådana rättigheter, eller
- 4) den ena parten har en ledning som är gemensam med den andra parten eller den ena parten utövar ett faktiskt bestämmande inflytande över den andra parten.

Vad som bestäms i 1 mom. tillämpas även på transaktioner mellan ett företag och dess fasta driftställe.

32 §

Skatteförhöjning

Om den skattskyldige inte har lämnat in en dokumentation av internprissättningen eller en kompletterande tilläggsutredning inom den

tid som avses i 14 c § eller om dokumentationen av internprissättningen eller tilläggsutredningen har lämnats in med väsentliga fel eller brister, kan den skattskyldige påföras en skatteförhöjning om högst 25 000 euro.

— — — — —
—————

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007. Lagen tillämpas första gången vid beskattningen för 2007. Lagens 14 a—14 c § och 32 § 4 mom. tillämpas dock första gången vid beskattningen för det skatteår som börjar den 1 januari 2007 eller därefter.

Helsingfors den 1 december 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Nr 1042

L a g

om ändring av 3 § i lagen om beskattning av begränsat skattskyldig för inkomst

Given i Helsingfors den 1 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 11 augusti 1978 om beskattning av begränsat skattskyldig för inkomst (627/1978) 3 § 2 mom., sådant det lyder i lag 856/2005, som följer:

3 §

— — — — —
Angående ränta på andelskapital, vinstandel av placeringsfond, i 31 § 5 mom. i inkomstskattelagen avsedd dividendersättning samt i 29 § i lagen om beskattningsförfarande avsedd förtäckt dividend och enligt

31 § bestämd förmån till delägare i form av förhöjd inkomst gäller på motsvarande sätt vad som i denna lag bestäms om dividend.
— — — — —

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 1 december 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Nr 1043

L a g**om ändring av lagen om oljeavfallsavgift**

Given i Helsingfors den 1 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut
 ändras i lagen den 5 december 1986 om oljeavfallsavgift (894/1986) 2 § 1 mom., 4 § och 7 § 1 mom.,
 sådana de lyder, 2 § 1 mom. i lag 1475/1994, 4 § i lag 924/2001 och 7 § 1 mom. i lag 846/1996 som följer:

2 §

Oljeavfallsavgift skall betalas för smörj-
 oljor och smörjmedel som hänförs
 till positionerna 2710 19 71—2710 99 00,
 3403 19 10—3403 19 99 och 3403 99 10—
 3403 99 90 i tulltariffen, sådana positionerna
 är i kommissionens förordning (EG) nr
 2031/2001 om ändring av bilaga I till rådets
 förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och
 statistiknomenklaturen och om Gemensamma
 tulltaxan.

7 §

De medel som inflyter i oljeavfallsavgifter
 skall på det sätt som bestäms genom förord-
 ning av statsrådet användas för att täcka
 utgifter för insamling, transport och lagring
 av oljeavfall. En del av de influtna medlen
 kan i statsbudgeten överföras till den i lagen
 om oljeskyddsfonden (1406/2004) avsedda
 oljeskyddsfonden för ersättande av kostnader
 för sanering av oljeförorenad mark och
 oljeförorenat grundvatten.

4 §

I oljeavfallsavgift skall betalas 5,75 cent
 per kilogram.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 1 december 2006

Republikens President**TARJA HALONEN**Finansminister *Eero Heinäluoma*

Nr 1044

Republikens presidents förordning
om ikraftträdande av överenskommelsen om ändring av överenskommelsen mellan de nordiska länderna om tillträde till högre utbildning

Given i Helsingfors den 1 december 2006

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §
Den i Helsingfors den 3 november 2006 genom notväxling ingångna överenskommelsen om ändring av överenskommelsen mellan Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige om tillträde till högre utbildning är i kraft från den 18 november 2006 så som därom har avtalats.

2 §
Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 5 december 2006.

Helsingfors den 1 december 2006

Republikens President
TARJA HALONEN

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

Nr 1045

**Statsrådets förordning
om transportbidrag för mjölk år 2006**

Given i Helsingfors den 30 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 7 § 1 mom. och 15 § 3 mom. lagen den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001):

1 §

Tillämpningsområde

Som nordligt stöd enligt 6 § i lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) kan mejerier beviljas transportbidrag för mjölk år 2006 så som bestäms i denna förordning.

Med mjölk avses i denna förordning helmjök som insamlats hos producenterna.

2 §

Transportbidrag för mjölk

Till mejerier kan år 2006 beviljas transportbidrag för mjölk till ett belopp av sammanlagt högst 2,08 miljoner euro för mjölk som 2005 insamlats från följande stödområden som omfattas av nordligt stöd.

Bidragen kan betalas till högst följande belopp:

Stödområde	Bidrag euro/1 000 liter
C2 norr	10,41
C3:P2	14,46
C3:P3	8,28
C3:P4	3,52
C4:P4	15,55
C4:P5	56,70

Till de områden som omfattas av transportbidrag för mjölk och som avses i 1 mom. hör följande kommuner:

C2 norr

Paltamo, Ristijärvi, Sotkamo, Vaala och Vuolijoki samt Kajana stad

C3:P2

Hyrnsalmi, Keminmaa, Kuivaniemi, Simo, Tervola och Yli-Ii samt Kuhmo och Torneå stad

C3:P3

Kemijärvi, Pello, Pudasjärvi, Ranua, Suomussalmi, Taivalkoski och Övertorneå samt Rovaniemi

C3:P4

Kuusamo och Posio

C4:P4

Kittilä, Kolari, Pelkosenniemi, Salla, Savukoski och Sodankylä

C4:P5

Enare, Enontekis, Muonio och Utsjoki samt i Kittilä kommun de lägenheter som hör till mjölkproduktionsstödsområdet C4/P5.

Om summan av det transportbidrag som med stöd av denna förordning och i övrigt har betalats eller skall betalas till bidragstagaren överstiger det belopp som föreskrivs i 1 mom., betalas det i denna förordning föreskrivna bidraget inte till den överskjutande delen.

3 §

Ansökan om och betalning av transportbidrag för mjölk

Transportbidrag för mjölk söks hos jord- och skogsbruksministeriet senast den 15 december 2006. Ansökan skall göras på jord- och skogsbruksministeriets blankett. I ansökan skall uppges de mjölmängder som mottagits per stödområde år 2005.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 5 december 2006.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 30 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör *Esa Hiiva*

Nr 1046

Statsrådets förordning om transportbidrag för kött år 2006

Given i Helsingfors den 30 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 7 § 1 mom. och 15 § 3 mom. lagen den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001):

1 §

Tillämpningsområde

Som nordligt stöd enligt 6 § i lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) kan bokföringsskyldiga köpare av kött beviljas transportbidrag för kött år 2006 så som bestäms i denna förordning.

Transportbidrag för kött kan beviljas för transport av nötkreatur, svin, får, fjäderfä, hästar och getter från produktionsplatsen till ett slakteri eller ett litet slakteri.

2 §

Transportbidrag för kött

Transportbidrag för kött betalas för kött som producerats inom Lapplands län i enlighet med bilaga 1, dock sammanlagt högst 190 000 euro.

Transportbidrag för kött betalas utgående från den slaktvikt som de av livsmedelssäkerhetsverket godkända slakteriernas eller de av den kommunala myndigheten för livsme-

delstillsyn godkända små slakteriernas vågkort eller vägningsjournal visar.

3 §

Ansökan om transportbidrag för kött

Transportbidrag för kött söks hos jord- och skogsbruksministeriet senast den 31 januari 2007. Ansökan skall göras på jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 510205.

4 §

Betalning av transportbidrag för kött

Jord- och skogsbruksministeriet betalar in transportbidraget för kött på mottagarens bankkonto.

Om summan av det transportbidrag som med stöd av denna förordning och i övrigt har betalats eller skall betalas till bidragstagaren överstiger det belopp som föreskrivs i 2 §, betalas det i denna förordning föreskrivna bidraget inte till den överskjutande delen.

5 §

Ikraftträdande

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 5 december 2006.

Helsingfors den 30 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Esa Hiiva

*Bilaga 1***TRANSPORTBIDRAG FÖR KÖTT**

Stödområden	euro/ton
C3-P2 Kemi, Keminmaa, Simo, Tervola och Torneå	34,78
C3-P3 Kemijärvi, Pello, Ranua, Rovaniemi och Övertorneå	34,78
C3-P4 Posio	60,96
C4-P4 Kolari, Pelkosenniemi, Salla och Savukoski samt Kittilä och Sodankylä med undantag av de delar som hör till P5	60,96
C4-P5 Enare, Enontekis, Muonio och Utsjoki samt i Kittilä och Sodankylä kommuner de regioner som avses i bilaga 1 till statsrådets förordning om nordligt stöd 2006 (29/2006)	139,31

Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för social- och hälsovårdsministeriet

Given i Helsingfors den 22 november 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *ändras* i arbetsordningen av den 13 oktober 2005 för social- och hälsovårdsministeriet (826/2005) 2 §, 3 §, 7 §, 11 §, 32 § 1 mom. och 33 § 1 mom., av dessa lagrum 3 § och 7 § 1 mom. sådana de lyder i förordning 923/2006, samt *fogas* till en ny 11 a § som följer:

2 §

Ministeriets organisation

Ministeriet har följande avdelningar:

- 1) administrativa avdelningen,
- 2) försäkringsavdelningen,
- 3) hälsoavdelningen,
- 4) familje- och socialavdelningen,
- 5) ekonomi- och planeringsavdelningen samt
- 6) arbetarskyddsavdelningen.

Utanför avdelningarna står såsom särskilda resultatgrupper byrån för internationella ärenden, enheten för information och kommunikation, stabsenheten samt beredskapsenheten.

Den interna revisionen underlyder kanslichefen.

Jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsombudsmannens byrå hör administrativt till administrativa avdelningen.

Barnombudsmannen och barnombudsmannens byrå hör administrativt till familje- och socialavdelningen.

Avdelningarna kan indelas i resultatgrupper enligt vad avdelningschefen bestämmer i ministeriets interna föreskrift.

3 §

Administrativa avdelningen

Administrativa avdelningen handlägger ärenden som gäller

- 1) allmän förvaltning och personalpolitik vid ministeriet och inom dess förvaltningsområde, löneräkning och betalning av skattepliktiga arvoden och ersättningar vid ministeriet samt samordning av utbildningen och

den övriga utvecklingen när det gäller personalen vid ministeriet,

- 2) ministeriets fastighets- och materialförvaltning, lokalsäkerhet, dataadministration samt informationstjänst till den del de inte ankommer på andra avdelningar,

3) juridiska frågor och ministeriets representation samt

- 4) datasystemet för statsandelar för social- och hälsovården.

7 §

Ekonomi- och planeringsavdelningen

Ekonomi- och planeringsavdelningen handlägger ärenden som gäller

- 1) planering och uppföljning av social- och hälsovårdspolitiken,

2) samordning och utveckling av förvaltningsområdets resultatstyrning samt utvärdering av verksamhet och ekonomi,

3) beredning av förvaltningsområdets budget och tilläggsbudgetar och budgetarnas utfall, verksamhets- och ekonomiplanen, beredning och uppföljning av verksamhetsplanen samt de uppgifter som ministeriet i egenskap av räkenskapsverk har,

4) ministeriets bokslut och verksamhetsberättelse samt redogörelse av verkningar och produktivitet med anknytning till statsbokslutet,

5) andra redogörelser om förvaltningsområdets ekonomi samt redogörelser som gäller granskningsverksamhet,

- 6) samordning av ministeriets avgiftsbeslut,

7) jämställdhetspolitik och övriga jämställdhetsfrågor som ankommer på ministeriet,

8) redovisningssystem för förmåner och utgifter med undantag av datasystemet för statsandelar för social- och hälsovården,

9) forskning och utveckling inom förvaltningsområdet,

10) informationsproduktion inom förvaltningsområdet,

11) utvecklande i fråga om bedömning av ministeriets författningars konsekvenser,

12) Penningautomatföreningen samt

13) allmän förvaltning vid länsstyrelsernas social- och hälsoavdelningar till den del den ankommer på social- och hälsovårdsministeriet.

11 §

Stabsenheten

Stabsenheten handlägger ärenden som gäller strategisk planering, uppföljning av förverkligandet av regeringsprogrammet, samordning av uppgifter som gäller den sociala trygghetens ekonomi och internationell socialpolitik samordning av ministeriets uppgifter och samarbetet inom förvaltningsområdet, utvecklande av ministeriets lagberedning samt verkställande av uppdrag som åläggs av kanslichefen.

11 a §

Beredskapsenheten

Beredskapsenheten handlägger ärenden som gäller beredskapsplanering vid ministeriet och inom dess förvaltningsområde och förberedelser för exceptionella situationer och

Helsingfors den 22 november 2006

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

undantagsförhållanden samt säkerhetsplanering vid verksamhetsenheterna inom förvaltningsområdet.

32 §

Avdelningarnas och resultatgruppernas utvecklingsdiskussioner och verksamhetsplaner

I samband med att de årliga verksamhetsplanerna görs upp skall chefen för eller någon annan förman vid varje resultatgrupp föra utvecklingssamtal med resultatgruppens personal. Kanslichefen håller utvecklingssamtal med avdelningscheferna, cheferna för särskilda resultatgrupper och övriga honom eller henne direkt underlydande tjänstemän. Avdelningschefen håller utvecklingssamtal med cheferna för resultatgrupperna och övriga honom eller henne direkt underlydande tjänstemän vid sin avdelning. Vid utvecklingssamtalen fastställs personliga mål och hur de skall uppnås samt avtalas om rapportering och utvärdering av resultaten. I anslutning till utvecklingssamtalen behandlas utvärderingar angående lönesystemet.

33 §

Styrning av förvaltningsområdet

Ekonomi- och planeringsavdelningen avdelningen svarar för resultatstyrningen vid länsstyrelsernas social- och hälsoavdelningar tillsammans med ministeriets övriga avdelningar.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Kanslichef Markku Lehto

Nr 1048

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om betalning av ersättningar för översvämningsskador under den första hälften av 2006**

Given i Helsingfors den 30 november 2006

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 5 § i lagen av den 18 mars 1983 om ersättande av skador som förorsakats av exceptionella översvämningar (284/1983), sådan denna paragraf lyder i lag 92/1995:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning gäller beloppen och kostnaderna av de skador som skall ersättas med stöd av lagen om ersättande av skador som förorsakats av exceptionella översvämningar (284/1983), nedan *översvämningsskadlagen*, samt de andelar av beloppen och kostnaderna av skadorna som skall ersättas när översvämningsskadorna under den första hälften av 2006 gäller byggnader eller konstruktioner, lösöre som behövs i hushållen, enskilda vägar, produkter som har tillverkats vid yrkesutövning eller lösöre som behövs i yrkesövningen samt för kostnader som har föranletts av åtgärder som har vidtagits i syfte att förebygga eller begränsa skador.

2 §

Ersättningsprocent

I fråga om alla skador och kostnader som ersätts med stöd av denna förordning är ersättningsandelen 80 procent av kostnaderna

enligt ersättningsgrunderna i översvämningsskadlagen.

3 §

Anslag för ersättningarna

För de ersättningar som betalas för skador som har förorsakats av exceptionella översvämningar som avses i 1 § används av beloppet som står till förfogande enligt moment 30.50.48 högst de kommunspecifika anslag som nämns i bilaga 1.

4 §

Ersättning för eget arbete

Timersättningen för eget arbete beräknas enligt 8,5 euro. När det används utomstående arbetskraft jämförbar med eget arbete tillämpas likaledes en timersättning om 8,5 euro.

Ersättningen för arbete som har utförts med traktor eller med den jämförbara maskin beräknas enligt 25 euro per timme och ersättningen för arbete som utförts med

grävmaskin eller med den jämförbar maskin enligt 34 euro per timme.
Ersättningsandelen bestäms enligt 2 §.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 5 december 2006.

Helsingfors den 30 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Lantbruksrådet Esko Juvonen

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 1048

*Bilaga 1*KOMMUNSPECIFIKA ANSLAG FÖR ERSÄTTNINGAR ENLIGT
ERSÄTTNINGSGRUNDERNA I ÖVERSVÄMNINGSSKADELAGEN

Kommun	Anslag (euro)
Storkyro (översvämning av Kyro älv)	300 000
Korsholm (översvämning av Kyro älv)	5 500
Pello (översvämning av Torne älv).....	55 000
Pudasjärvi (översvämning av Ijo älv)	700